

## **Ya unan hulat ni apostol Pablo kan Timoteo**

### *Paunan habi*

Hi Timoteo ay mihay miyawhay ya atsi ha balayan Listra ya ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo. Ya indo na ay mihay Israelita ya ampaniwala etaman kan Apo Jesu-Cristo. Ya toa nan lalaki ay alwan Israelita ta hiyay Griego. Hên atsi hila ha balayan Listra hi apostol Pablo, haka hi Silas, ay hinagyat ni apostol Pablo hi Timoteo hên manawop ha pamibahwag hên Mangêd ya Habi tungkol kan Apo Jesu-Cristo. Hi Timoteo ay nag-in mihay kalamo ni apostol Pablo bayo nabalag ya ha balayan Efeso ta toroan na hilay ampaniwala bayro. Di ha unan hulat ni apostol Pablo kan Timoteo, ay imbilin na kan Timoteo ya kailangan nan daygên ha biyay na, haka ya kailangan nan itoro kanlan ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo ha balayan Efeso. Imbilin na êt kan Timoteo ya tungkol ha dapat lan daygên no mi-tsi-tsipon hilay patêl ha Panginoon hên magsimba, haka no ay-êmên mamwangan no hino hilay hêpat hên mamaala kanlan patêl ha Panginoon.

Kabooan hên pinakalaman

Umpisan hulat 1:1-2

Ya tungkol kanlan ampanoro hên alwan pêtêg  
1:3-11

Ya pahalamat ni apostol Pablo ha ingalo ni Apo  
Namalyari 1:12-20

Ya tungkol kanlan ampi-tsi-tsipon haka hilay  
ampamaala kanla 2:1-3:16

Ya aral kan Timoteo ya tungkol ha paghuyo na  
4:1-6:21

<sup>1</sup> Hiko hi Pablo ya ampanulat hên hatsi, ya mi-  
hay apostol ni Apo Jesu-Cristo. Hikoy in-utoh ni  
Apo Namalyari, ya mamiligtas kantamo, haka ni  
Apo Jesu-Cristo ya ubatan hên kasiguradoan tamo  
hên tungkol ha arapên tamo.

<sup>2</sup> Anhulatan kata Timoteo, ya pêtêg kon anak ha  
paniwala kan Apo Jesu-Cristo.

An-ihalangin kata ya dyanan ka dayi hên kap-  
atêkbêkan nakêm, haka ingalwan ka dayi ni Apo  
Namalyari ya Tatang tamo, haka ni Panginoon  
Jesu-Cristo.

*Dapat bawalên hilay ampanoro hên alwan pêtêg*

<sup>3</sup> Labay kon mabalag ka pon ha balayan Efeso,  
nanad ha pinakihabi ko kamo hên nammita ko  
ha probinsyan Macedonia, gawan main ungn  
ya ampaytoro hên alwan pêtêg. Dapat mo hilan  
paghabyanan, ya itêgên lay paytoro la.

<sup>4</sup> Habyanan mo hila ya a la dayi hayangên ya  
panaon la ha ayn kapukatan pamakiistorya hên  
tungkol ha istorya ya didinyag bat, haka hên  
tungkol ha paylistaan hên ninuno la ya pang-  
batan hên hubakan. Habayto, ay a ampakataniêh  
hên paniwala tamo kan Apo Namalyari.

<sup>5</sup> Habyanan mo hila, ta êmên hila mag-orong  
ha pamanlugud ya ubat ha mangêd ya nakêm, ha  
malinis ya konsinsya, haka ha naahig ya paniwala  
kan Apo Jesu-Cristo.

<sup>6</sup> Habaytoy ampaytoro hên alwan pêêtêg, ay ahinan ampanlugud hên êmbayro, ta ampiistorya hila hên ayn kapukatan.

<sup>7</sup> Labay la hên mag-in mánoron Kautuhan ni Apo Namalyari, noa, a la agyu, ta a la angkaintindihan ya panhabiên la. A la êt angkaintindihan ya anipilit lan pêêtêg.

<sup>8</sup> Muwang tamo ya mangêd ya Kautuhan ni Apo Namalyari no honolên tamo ya labay lan habiên.

<sup>9</sup> Muwang tamo ya Kautuhan na, ay alwan para kanlan mahonol kana, noa, para kanlan alwan mahonol kana, haka para kanlan mapanalanghang, haka para kanlan mapanyag kasalanan, haka para kanlan ayn limo kan Apo Namalyari, haka para kanlan mapanuboy, haka para kanlan mapamatsin toa la anggan kaatag ya tawo.

<sup>10</sup> Habaytoy Kautuhan ay para êt kanlan nanad aho ya makitakêh ha kapareho lan lalaki o babayi o ha anak. Habaytoy Kautuhan ay para êt kanlan manlipot,\* haka para kanlan malaram, haka para êt kanlan malaram ya tistigos ha kaso, haka para kanlan anhumalanghang ha kaganawan pêêtêg ya toro,

<sup>11</sup> ya pamanhumonol ha Mangêd ya Habi ya ubat kan Apo Namalyari ya makapangyarihan, haka hêpat tamon simbaên. Impatsiwala na kangko hên ipamwang ya habaytoy Mangêd ya Habi.

*Pahalamat ni apostol Pablo ha ingalo ni Apo Namalyari*

---

\* **1:10** Hilay mandakêp mayaman haka kikwan mal-at ya pera bayo la ibuhan ya dinakêp la.

<sup>12</sup> Ampahalamatan ko hi Panginoon tamon Jesu-Cristo ya ampamataniêh hên ihip ko, ta êmên ko madyag ya an-ipadyag na kangko. Ampahalamatan ko ya etaman gawan pinili na ko, haka intad na ko hên mapaypaniwal-an hên hatô.

<sup>13</sup> Agyan hinalanghang ko ya, minusmus ko ya man, haka agyan pinairapan ko ya hên hatô, ay iningalwan na ko ni Apo Namalyari gawan êndat kon pandaygên koy kalabayan na, gawan a ko pon ampaniwala kan Panginoon Jesu-Cristo.

<sup>14</sup> Ya ayn kapantag ya ingalo na kangko, ay a ko makwan maihip, ta hiko, ay dinyanan nan paniwala, haka pamanlugud ya ubat kan Panginoon Jesu-Cristo.

<sup>15</sup> Pêtêg ya habaytsi ya anhabiên ko, ya dapat pakapaniwal-an hên balang miha. Hi Panginoon Jesu-Cristo, ay nilumatêng di ha luta, ta êmên na iligtas hilay makasalanan, haka hiko ya pinakanarawak ha kal-atan makasalanan.

<sup>16</sup> Noa, iningalwan ako ni Apo Namalyari, ta êmên na impahêlêk ha balang miha no ay-êmên angga ya pamagtêh ni Panginoon Jesu-Cristo ha pinakanarawak ya tawo, ta êmên hikoy mag-in alimbawa kanlan maniwala kana, ya madyanan hên biyay ya ayn angga.

<sup>17</sup> Puriên haka galangên ya hên ayn angga, ya kamiha-mihaan poon tamo hi Apo Namalyari, ya ayn ubatan haka ayn angga. A ya matsi haka a ya mahêlêk hên mata tamo. Amen.†

<sup>18</sup> Timoteo, anak ko, ipatsiwala ko kamo ya hata utoh hên nanad ha impapapêt ni Apo Namalyari

---

† **1:17** Ya labay habiên hên 'amen' ay pêtêg ya habaytsi.

ya tungkol kamo, kanlan poon lan angkapi-tsi-tsipon hên pinaluntoan la kan gamêt la, hên in-utoh la kan maypamwang hên tungkol kan Apo Jesu-Cristo. Pakaihipên moy hatoy hinabi la ya tungkol kamo ya mamahigla kamo ha paglaban mo ha anhumalanghang ha kaptêgan.

<sup>19</sup> Pakataniêhên moy paniwala mo, haka pakalinisên moy konsinsya mo, ta main kaatag ya ayn konsinsya, gawan a la anggilmên ya an-ipaihip hên kangêran nakêm la, kabay nahira ya paniwala la.

<sup>20</sup> Kalamo lan habaytsi hilan Himeneo haka hi Alejandro. Impaulay ko hilay na pon kan Satanas ta êmên hilay nan tunggên hên manalanghang kan Apo Namalyari.

## 2

### *Ya tungkol ha daygên no mi-tsi-tsipon hilay patêl ha Panginoon*

<sup>1</sup> Una kon ampakihabi kamoyu, ya panay yon ihalangin ya kailangan yo, haka ya kailangan hên balang miha kan Apo Namalyari. Ipagpahalamat yo hila etaman kana.

<sup>2</sup> Ihalangin yoy kaganawan ya main tungkulan ha gobyerno, ta êmên hikitamoy ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo, ay mamiyay hên mapatêkbêk hên ayn gulo, ya main galang kan Apo Namalyari haka ha tawo.

<sup>3</sup> Habaytoy mangêd haka ikahigla ni Apo Namalyari ya namiligtas kantamo.

<sup>4</sup> Labay na, ya miligtas ya balang miha haka mamwangan lay kaptêgan.

<sup>5</sup> Labay nan habayto ni Apo Namalyari, gawan hiyay kamiha-mihaan Diyos. Haka hi Apo Jesu-Cristo, ya nag-in tawo, ay kamiha-mihaan màmilatan hên tawo kan Apo Namalyari.

<sup>6</sup> Indin ni Apo Jesu-Cristo ya biyay na ha pangakbus hên balang miha. Ya pangamatsi ni Apo Jesu-Cristo ha intakday allo, ay pamaptêg ya kalabayan ni Apo Namalyari, ya miligtas ya balang miha.

<sup>7</sup> Kabay pinili na ko hên mag-in apostol na hên manoro kanlan alwan Israelita, ta êmên hila mani-wala, gawan pamipamwang kon kaptêgan kanla. Pêtêg ya hata panhabiên ko.

<sup>8</sup> Amêhên, patêl, labay ko dayi ha balang pami-tsi-tsipon yo, ay manalangin hilay lalaki. Kailangan malinis ya nakêm la ha arapan ni Apo Namalyari hên ayn inakit o huluk ha kaatag.

<sup>9</sup> Hilay babayi etaman, ay dapat mahinhin, maayos ha pagtakop, alwa etaman sobra ya pagayos ha habot, haka ha panggamit hên ginto haka ha kaatag ya magastos ya hino-hino.

<sup>10</sup> Noa, ya mangêd, ay mamwangan hilay babayi ya nagpalokop kan Apo Namalyari ha mangangêd ya dyag la.

<sup>11</sup> No main mánoro ha pami-tsi-tsipon yo, ay dapat hilan manggilam tana hên magpatêkbêk ya babayi.

<sup>12</sup> A ko labay ya main babayi ya manoro ha pami-tsi-tsipon yo. Palokop hila tana ha lalaki, haka magpatêkbêk hilan manggilam.

<sup>13</sup> Gawan una nan dinyag ni Apo Namalyari, ay hi Adan bayo hi Eva.

<sup>14</sup> Hi Eva ya niloko, hên natukso hên nakadyag hên kasalanan, alwan hi Adan.

<sup>15</sup> Noa, miligtas hilay babayi ha panganak,\* no panay hilan maniwala kan Apo Namalyari, haka no ihundo lay pamanlugud la ha kapareho la, haka no ayn hilan pamagkulang ha arapan ni Apo Namalyari, haka no ihundo lay kahinhinan la.

### 3

*Ya dapat ugaliên lan ampamaala ha pami-tsi-tsipon lan patêl ha Panginoon*

<sup>1</sup> Pêtêg ya habaytsi ya nakahulat: No hinoy labay mamaala ha pami-tsi-tsipon lan patêl ha Panginoon, ay mangêd ya pan-ihipên nan daygên.

<sup>2</sup> Ya ampamaala ha pami-tsi-tsipon lan patêl ha Panginoon, ay dapat a manyag hên kasalanan. Dapat mimihay ahawa nan bêngat, haka mapamigil ha sarili. Dapat alwan magulo ya biyay na, êmên ya galangên hên kaatag. Kailangan nahawang ya ihip na, no main maniraw ha bali na, haka kailangan magaling yan manoro.

<sup>3</sup> Dapat a ya mapamminêm alak, kailangan maaypa ya nakêm, dapat alwa yan mahuluk, haka dapat alwa yan kamata hên pera.

<sup>4</sup> Dapat mangêd ya pamaala na ha pamilya na, haka kailangan yan galangên hên maának na.

<sup>5</sup> Ta no a na muwang hên mamaala ha pamilya na, ay-êmên na mapamaalaan hilay patêl ha Panginoon ya angkapi-tsi-tsipon?

<sup>6</sup> A ya malyari hên mamaala no babayo yan ampaniwala ha Panginoon, ta kayno magmahlay

---

\* **2:15** Miligtas hilay babayi no ubat hilan manganak.

ya, haka ya parusaan ni Apo Namalyari hên nanad ha dinyag na kan Satanas, ya pinarusaan hên nagmahlay ya.

<sup>7</sup> Ya mamaala ha pami-tsi-tsipon hên patêl ha Panginoon, ay kailangan galangên etaman lan a pon nagpalokop ha Panginoon. No alwan êmbayro, ay kayno pintasan ya, haka ya marakêp ni Satanas.

*Ya dapat ugaliên lan ampanawop ha pami-tsi-tsipon lan patêl ha Panginoon*

<sup>8</sup> Hilay ampanawop ha pami-tsi-tsipon ay kailangan etaman hên main mangêd ya ugali, alwan malaram, alwan mapamminêm alak, haka alwan kamata hên pera.

<sup>9</sup> Kailangan nataniêh ya paniwala la kan Apo Namalyari haka malinis ya konsinsya la.

<sup>10</sup> Bayo piliên hilay manawop ha pami-tsi-tsipon, ay dapat hêlkên pon no main hilan pamagkulang kan Apo Namalyari.

<sup>11</sup> Ya ahawa la etaman, ay dapat mangêd ya ugali, a la dapat honolên ya narawak ya kalabayan hên lawini la, haka dapat mapaypaniwal-an hila, haka dapat alwan maghabi hên ikahira.

<sup>12</sup> Dapat mimihay ahawa lan ampanawop ha pami-tsi-tsipon, haka dapat mangêd ya pama-maala la ha pamilya la.

<sup>13</sup> Hilay mangangêd ya ampanawop ha pami-tsi-tsipon, ay galangên, haka makhaw ya nakêm la hên mámpamwang ya tungkol ha paniwala la kan Apo Jesu-Cristo.

*Ya kapapaêpapah ha paniwala tamo*



<sup>14</sup> Kaban ampanulat akon hatsi, ay an-hipên ko ya a mabuyot, ay hirawên kata dayi.

<sup>15</sup> Noa, no a ko kamot hên makabita, ay mabáha mo di ha hulat ya dapat mag-in ugalin pamilya ni Apo Namalyari, ya angkabiyay. Hikitamoy ampaniwala kana, ay pinakatarêk hên kaptêgan hên tungkol kan Apo Jesu-Cristo.

<sup>16</sup> Kapapaêpapah hên taganá ya paniwala tamo: Impamwang ni Apo Namalyari kantamo ya hi Panginoon Jesu-Cristo, ay nag-in tawo, haka pinaptêgan nan Espiritu ni Apo Namalyari ya hiya, ay ayn kasalanan, haka hiyay nahêlêk lan anghel ni Apo Namalyari. Hiyay impamwang ha balang bansa. Hiyay pinaniwal-an hên tawo ha boon luta, haka hiyay gintan ha langit hên mamaala hên kalamo ni Apo Namalyari.

## 4

<sup>1</sup> Malinaw ya hinabi nan Espiritu ni Apo Namalyari, ya lumatêng ya panaon, ay lakwanan lan kaatag ya paniwala la kan Apo Namalyari, ta honolên la tana hilay ampanoro hên kalokwan ya impaihip kanla hên nangarawak ya a angkahêlêk.

<sup>2</sup> Habaytoy toro, ay ibahwag lan mapaglaram ya kinintalan ni Satanas hên mag-in ipoh na, kabay ayn hilay nan konsinsya.

<sup>3</sup> Ibawal lay pamakiahawa, haka kaatag ya pangkaên. Noa, dinyag ni Apo Namalyari ya habaytoy pangkaên, ta êmên hikitamoy ampaniwala haka ampakamwang hên pêtêg ya toro, ay maêkan ya habayto ubat tamon pinahalamatan kana.

<sup>4</sup> Ya balang dinyag ni Apo Namalyari ay mangêd, haka dapat tanggapên hên main pahalamat. Paan araên ya dinyag na.

<sup>5</sup> Ya kaganawan pangkaên, ay nadyag hên mangêd ha utoh ni Apo Namalyari haka ha panalangin tamo.

*Ya mangêd ya tagahuyo ni Apo Jesu-Cristo*

<sup>6</sup> No ipamwang moy habaytsi ya utoh kanlan kapareho mon ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo, ay mangêd kan tagahuyo na, haka ha panoro mon habaytsi, ay tumaniêh ya paniwala mo ha ampag-aralan moy kaptêgan ya ubat kan Apo Namalyari, ya anhonolên mina.

<sup>7</sup> Dayuán moy istorya ya didinyag bat, ya ayn kapukatan, ta ya daygên mo, ay sanayên moy sarili mo hên manyag kalabayan ni Apo Namalyari.

<sup>8</sup> Main pakinabang ya pagsanay ha lawini, noa, mantêg mon pakinabangnan ya pagsanay hên pamanyag kalabayan ni Apo Namalyari, ya ikakangêd hên hata biyay haka ya biyay ha langit.

<sup>9</sup> Pêtêg ya habaytsi ya panhabiên ko ya dapat pakapaniwal-an.

<sup>10</sup> Kabay ampagtêh kitamo haka mahipêg kitamo hên ampanyag kalabayan ni Apo Namalyari, ta ampagtsiwala kitamo kana, ya angkabiyay, ya Mámiligtas hên kaganawan tawo, lalon-laloy na kanlan ampaniwala kana.

<sup>11</sup> Ipamwang moy hata utoh haka toro kanlan kapareho mon ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo.

<sup>12</sup> Agyan alwa ka pon mantêg toa, a la ka dapat musmusên. Mag-in kan alimbawa kanlan ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo ha panhabiên mo,

haka ha dyag mo, ha pamanlugud mo, ha paniwala mo kan Apo Namalyari, haka ha kalinisan hên pamimiyay.

<sup>13</sup> Kaban ayn ako pon bahên, ihundo moy pamaha ha arapan hên kal-atan ya Kahulatan ya impahulat ni Apo Namalyari, haka ipamwang mo no hinoy labay habiên hên habayto. Itoro mo kanlan ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo ya dapat lan daygên.

<sup>14</sup> Paan mon paulayan ya kamwangan, ya indin nan Espiritu ni Apo Namalyari kamo, hên inhalangin la ka hên hilay toa ya ampamaala ha pagtshiponan lan patêl ha Panginoon. Impalunto lay gamêt la ha ulo mo, haka main namipapêt hên impaihip ni Apo Namalyari kanla.

<sup>15</sup> Pakikwanan mon daygên ya habaytoy pamaha haka panoro, ta êmên mahêlêk lan kaganawan ya angkapahanan ya galing mo ha panupad mon tungkulan mo.

<sup>16</sup> Kaillag ka ha pamimiyay mo haka panoro mo, ta no daygên moy habayto, ay miligtas ka anggan hilay ampangilam hên habi mo.

## 5

### *Ya mangêd ya toro kanlan ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo*

<sup>1</sup> Alwa mon paghabyanan hên mahakit ya ma-toa kamo. Noa, pakihabian mo hilan nanad tatang mo. Haka hilay alwa pon toa ya lalaki, ay itad mon ali mo.

<sup>2</sup> Itad minan indo mo hilay toay babayi, haka hilay alwa pon toa ya babayi, ay arapan mo hên malinis ya ihip hên nanad ha ali mo.

<sup>3</sup> Galangên haka hawpan mo hilay babayi ya bawo\* ya ayn kaatag ya pangwanan ikabiyay.

<sup>4</sup> Noa, no main babayin bawo ya main anak o apó, ay hila pon ya dapat hên manawop kana hên mamayad utang nakêm la ha toa la, ta habayto ay kalabayan ni Apo Namalyari.

<sup>5</sup> Ya babayin bawo, ya ayn pamilya ya manawop kana, ay ampagtsiwala kan Apo Namalyari, kabay allo-yabi yan ampangihalangin hên kailangan na.

<sup>6</sup> Noa, ya babayin bawo ya panay ampanyag pansarili nan kalabayan, ay agyan angkabiyay ya, ay nanad yang nan natsi.

<sup>7</sup> Ipamwang mo kanla ya habaytoy utoh, ta êmên ayn maipintas kanla.

<sup>8</sup> No main kamoyu ya a ampanayhay hên pamilya na o kaatag ya kamag-anak na, ay antalibatokan nay paniwala na kan Apo Namalyari, haka narawak ya ha mihay a pon ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo.

<sup>9</sup> Hilay babayi ya bawo ya hawpan mo, ay hilay main anêmapoy taon o patag-ay, ya minghan bêngat nag-ahawa.†

<sup>10</sup> Dapat mamwangan hila ha kangêran dyag la, ya nanad ha kangêran hên pamakahlay lan anak la, kahiglaan lan namahowên hên nani-raw kanla, kaaypaan nakêm lan nanawop ha kapareho lan ampaniwala, pamanawop la ha kaatag pon ya nangailangan, haka panay hilan nanyag kangêran.

---

\* **5:3** ha habin Griego mantêg bawo (hilay olila ya ayn nanan anak-anakan ya manawop kanla). † **5:9** Dapat a ya nakilalaki.

11 Hilay babayi ya bawo ya anak pon, ay a mon ilamo ha mantêg ya bawo ya main nanan anêmapo ya taon, ta kayno mag-ahawa hilan oman haka liwaan lay pangako la kan Apo Jesu-Cristo.‡

12 Ta no nagpangako hila ya kakapag ni Apo Jesu-Cristo ya huyuên la, bayo mag-ahawa hila, ay main hilan pamagkulang kan Apo Namalyari.

13 Ta kayno mag-in mabarog hilay na. Ta maniraw-hiraw hila tana hên ayn kapukatan, mag-in mayakaw, haka makiêmên ha biyay hên kaatag.

14 Ya mangêd, ay mag-ahawa hila tanan oman, manganak hila, haka pansinên lan mangêd ya pamilya la, ta êmên ayn hilan mahabi kantamo ya kapatsi tamo.

15 Hinabi koy habayto ta main kaatag ya babayi ya bawo ya naamuyot ni Satanas.

16 Kabay, no main babayi ya ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo, ya main kamag-anak ya babayi ya bawo, ay dapat nan hawpan ya habaytoy bawo, ta êmên a ya mag-in pabyat kanlan ampaniwala, haka mahawpan la tanay babayi ya bawo ya ayn kamag-anak.

17 Atagan yon mangêd hilay toa ya magaling hên ampamaala kamoyu, lalo hilay mánoro haka mámpamwang hên habi ni Apo Namalyari.

18 Ta êmên ya di ya nakahulat ha Kahulatan ya impahulat ni Apo Namalyari, “Paan yon pêthên ya bêbêy hên baka no ampanggiêk ta êmên ya

---

‡ 5:11 Magpangako hila ya a hilay na mag-ahawa ta iubuh lay kaya la hên manawop kanlan patêl ha Panginoon ya angkapi-tsi-tsipon.

kaêkan.”§ Nakahulât êt: “Ya ampag-obra, ay dapat bayaran.”\*

<sup>19</sup> Alwa mon tanggapên ya an-ibara ha mihay toa ya ampamaala kanlan patêl ha Panginoon no ayn lowa o tatloy manistigos.

<sup>20</sup> Noa, ha arapan lan kal-atan tawo, ay habyanan mo hilay panay hên ampamihundo hên manyag kasalanan, ta êmên hila malimwan ya kaatag.

<sup>21</sup> Ha arapan ni Apo Namalyari, ha arapan ni Apo Jesu-Cristo haka ha arapan lan banal ya anghel, ampakapakihabi ko kamo, ya dapat mon honolên ya hata hinulat ko, haka dapat pipantayên moy pamanlêk mo ha balang miha.

<sup>22</sup> Alwa mon bêngat ipalunto ya gamêt mon ihalangin hên dyanan kapangyarihan hên mamaala ha a mon muwang, ta no main yan kasalanan, ay kayno ilamo ka ha kasalanan. Pakarayo ka ha kaganawan narawak.

<sup>23</sup> Alwan bêngat hên lanêm ya inêmên mo, noa, minêm ka êt hên pêrad ya alak, ya makahawop ha bitoka mo haka gawan panay kan ampaghakit.

<sup>24</sup> Ya kasalanan hên kaatag, ay angkahêlêk amêhên, haka muwang tamo ya maparusaan hila, noa, ya kasalanan lan kaatag êt, ay a pon angkahêlêk.

<sup>25</sup> Êmbayro êt ya main mangangêd ya dyag ya angkahêlêk amêhên, haka main kaatag ya mangangêd ya dyag ya mahêlêk lano.

---

§ 5:18 Deuteronomio 25:4. \* 5:18 Lucas 10:7.

## 6

<sup>1</sup> Hilay ipoh ya ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo, ay dapat lan galangên ya amo la, ta êmên ayn mamintas kan Apo Namalyari haka ha an-itoro tamon nagpalokop kana.

<sup>2</sup> No ya amo la, ay kapareho lan ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo, ay a la dapat ihipên, ya a la kailangan hên galangên ya amo la, gawan hila ay kapareho lan ampaniwala. Noa, dapat pakikwanan lan huyuên hên mangêd ya amo la, ta ya makinabang hên pagal la, ay kapareho lan ampaniwala ya anlugurên la. Habayto ya pakikwanan mon itoro bahên.

### *Ya pamakihubak haka ya kamata hên pera*

<sup>3</sup> No main bahên ya ampanoro hên kaatag ya toro, ya alwan pareho ha pêtêg ya habi haka toro ni Panginooon tamon Jesu-Cristo ya tungkol ha pamimiyay ya maka-Diyos,

<sup>4</sup> ay hiyay mapagmahlay, haka ayn yan minúwang. Labay-labay na tana hên makihubak, haka magdebate hên tungkol ha habi. Ya êmbayroy dyag ay pangubatan hên karidyaan, hubakan, pamaghabi ya maniran kapareho, haka narawak ya êlêp ha kapareho.

<sup>5</sup> Habayto ay pangubatan êt hên ayn anggay patsian lan ampanghip hên alwan mangêd, ta a la muwang ya kaptêgan, ta êndat la no yumaman hila ha paniwala la kan Apo Namalyari.

<sup>6</sup> Pêtêg ya mahlay ya pakinabang tamo no ampaniwala kitamo kan Apo Jesu-Cristo, haka no mahigla kitamo, hinoman ya angkalyari ha biyay tamo.

<sup>7</sup> Hên ubat kitamo ha bitokan indo tamo, ay ayn kitamon kalga, haka pamilbêng la kantamo, ay ayn kitamon magêtan.

<sup>8</sup> Kabay dapat mahigla kitamo tana, no main kitamon maêkan haka maitakop.

<sup>9</sup> Noa, hilay kamata hên pera, ay matukso haka maamuyot ha hino-hino kay na hên ya narawak ya kalabayan ya maniran biyay la haka mamigtan kanla ha impiyerno.

<sup>10</sup> Ta ya pamag-in kamata hên pera, ay ampan-gubatan hên kaganawan karawakan. Main tawo ya kamata hên pera, ya nangaalihan paniwala kan Apo Jesu-Cristo haka panay kalungkutan ya anlumatêng kanla.

*Ya kaatag ya utoh ni apostol Pablo kan Timoteo*

<sup>11</sup> Noa, hika, Timoteo, ya ampaghuyo kan Apo Namalyari, ay dayuán moy êmbayro ya dyag. Pakikwanan mon mag-in mahonol kana. Ihundo moy paniwala mo kan Apo Jesu-Cristo, haka ya pamanlugud mo ha kapareho mon ampaniwala. Têêhên moy kairapan, haka magpakaaypa kan ihip.

<sup>12</sup> Pakataniêhên moy paniwala mo, haka mag-pakahipêg kan maghuyo kan Apo Jesu-Cristo. Pakikwanan mon mag-in nanad hên nakihali-tagtagan ha puwayuan, ya iubuh nay hêkaw na êmên ya manambut. Ta pinili ka ni Apo Namalyari hên dyanan kan biyay ya ayn angga, hên impamwang mo ha arapan hên kal-atan tawo, ya ampaniwala ka kan Apo Jesu-Cristo.

<sup>13</sup> Ha arapan ni Apo Namalyari, ya ubatan biyay hên kaganawan angkabiyay, haka ha arapan ni



Apo Jesu-Cristo ya naghabin kaptêgan ha arapan ni Poncio Pilato,

<sup>14</sup> ay ampaka-pakihabi ko kamo, ya dapat mon honolên ya habaytoy inungkat ko hên main naahig ya paniwala, ya ayn kapintasan angga ha pag-orong ni Panginoon Jesu-Cristo.

<sup>15</sup> Ya pag-orong na, ay atsi kan Apo Namalyari, ya hêpat tamon puriên, ya makapangyarihan ha kaganawan ari, haka ha kaganawan panginoon ya main tungkulan.

<sup>16</sup> Hiyan bêngat ya a matsi, haka hiyan bêngat ya atsi ha kahawangan ya a makwan pakaranian hên hinoman. Ayn êt nakahêlêk kana, haka ayn taganán makahêlêk kana. Hiya ya makapangyarihan ya puriên haka galangên hên ayn angga. Amen.\*

<sup>17</sup> Iutoh mo hilay mabandi di ha luta, hên paan hilan magmatag-ay, haka paan lan ihipên ya pera la ay makapiligtas kanla, ta a magbuyot ya habayto. Noa, dapat lan paniwal-an hi Apo Namalyari ya ampam-i kantamo hên ikahigla tamo gawan hiyay alwan maimot.

<sup>18</sup> Iutoh mo hilay mabandi hên panay hên manyag kangêran. Dapat panay hilan nakal-an hên mam-i kanlan ampangailangan.

<sup>19</sup> No êmbayro ya daygên la, ay madyanan hilan mangêd êt ha bandi ha langit, gawan madyanan hilan kasiguradoan ya lumatêng ya allo, ay madyanan hilan pêtêg ya biyay hên kalamo ni Apo Namalyari.

---

\* **6:16** Ya labay habiên hên 'amen' ay pêtêg ya habaytsi.

<sup>20</sup> Timoteo, anak ko, pakailagan moy impat-siwala kamo. Dayuán moy pamakiistorya ya ayn kapukatan, ya a na labay ni Apo Namalyari. Êndat lan kaatag no mapangwanan kamwangan ya habayto.

<sup>21</sup> Main ampaghabi ya main hilan kamwangan ya nanad êmbayro, kabay naalihan hilan paniwala kan Apo Jesu-Cristo.

Ingalwan kaw dayi ni Apo Namalyari.

**Ya habi ni apo namalyari: Bayon tsipan - Ayta  
Mag-antsi  
New Testament in Ayta, Mag-antsi**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mag-antsi Ayta (Ayta, Mag-antsi)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789718260654

**The New Testament**

in Ayta, Mag-antsi

**© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

d2289d90-e8af-5f04-a1e1-312fd0921aff